



# EXAMPLE MAPPING OF DEGRADATION PATTERNS

# BEISPIEL EINER SCHADENSKARTIERUNG



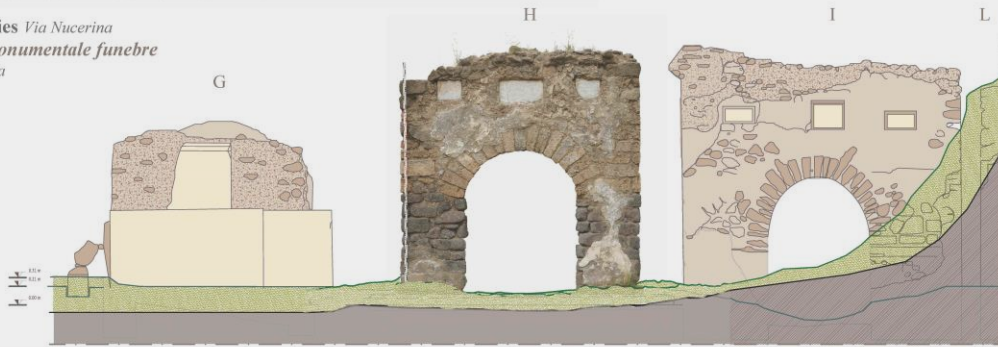
The Ancient City of Pompeii  
*Pompei Scavi*



The Necropolis of *Porta Nocera*  
*La Necropoli di Porta Nocera*

Die Nekropole  
der *Via Nucerina*  
Pompeji, Italien

Tomb series *Via Nucerina*  
*Gruppo monumentale funebre*  
*Via Nucerina*



EN ITA

-  Yellow Tuff
-  Rubble Masonry
-  Marble
-  Stucco Work



Orthografische Ansicht der Vorderseite des römischen Lulli-Grabes, Pompeji, Italien

# ORTHOGRAPHIC VIEW

## ORTHOGRAPHISCHE ANSICHT DER VORDERSEITE



# MAPPING OF DEGRADATION PATTERNS SCHADENSKARTIERUNG



EN / IT

DE

		Missing Part <i>Lacuna</i>	Fehlstelle <i>Lacuna</i>
		Alveolization <i>Alveolizzazione</i>	Alveolen <i>Alveolarerosion</i>
		Chromatic alteration <i>Alterazione Cromatica</i> Colouration / <i>Patina</i>	Farbveränderung <i>Färbung / Patina</i>
		Keying <i>impact damage</i>	Aufgespitzt <i>Einschlagschaden</i>
		Splintering <i>Scagliatura</i>	Abscherben <i>Zerbrechen</i>
		Erosion <i>Erosione</i>	Erosion <i>Materialverlust</i>
		Efflorescence <i>Efflorescenza</i>	Ausblühung <i>Salzausblühungen</i>
		Flaking <i>Disgregazione</i>	Abschuppen <i>Zerfall in Gesteinspartikel</i>
		Biological colonization: <i>Plant</i> <i>Presenza di vegetazione</i>	Biologische Besiedlung <i>Höhere Pflanzen,</i> <i>Vegetation</i>
		Cracking <i>Frattura o fessurazione</i>	Riss <i>Bruch or Haariss</i>
		Discolouration: <i>Moist Area</i> <i>Patina Biologica</i>	Verfärbung: <i>Feuchtebereich</i> <i>Biologische Besiedlung</i>

## KEY REFERENCES

NORMAL – 1/88 (Italian)  
 ICOMOS-ISCS (2008) (English, German): *Illustriertes Glossar der Verwitterungsformen von Naturstein*



EN / IT		DE	EN / IT		DE
		Missing Part <i>Lacuna</i>			Erosion <i>Erosione</i>
		Fehlstelle <i>Lacuna</i>			Erosion <i>Materialverlust</i>
		Alveolization <i>Alveolizzazione</i>			Efflorescence <i>Efflorescenza</i>
		Alveolen <i>Alveolarerosion</i>			Ausblühung <i>Salzausblühungen</i>